

ENGELSK TRAKTAT- OG MOU-TERMINOLOGI

Fra ”Modern Treaty Law and Practice, Anthony Aust, Cambridge University Press, 2013
© Anthony Aust, www.cambridge.org/9781107023840

TREATY	MOU
Article	Paragraph
agree	decide, accept, approve
agreement	arrangement(s), understanding(s)
agreed	decided, accepted, approved
authentic	equally valid
authoritative	equally valid
clause	paragraph
conditions	provisions
continue in force	continue to have effect
Done	Signed
enter into force	come into effect, come into operation
mutually agreed	jointly decided
obligations	commitments
Parties	Participants, Governments
Preamble	Introduction
rights	benefits
shall	will
terms	provisions
undertake	carry out
undertakings	understandings

Note: Traktatudtryk som ”party” eller ”rights” kan naturligvis benyttes i et MoU, hvis det af sammenhaengen er nødvendigt, f.eks. ’third party’ og ’intellectual property rights’.